

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun

Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden

Band: 33 (1973-1974)

Heft: 2

Artikel: Lieder für die Schule

Autor: Kuratli, Hans

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-356444>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Lieder für die Schule

Hans Kuratli, Schiers

Als Jesus geboren ward

Worte: Hans Roelli

Weise: Lucius Juon



Als Je-sus ge-bo-ren ward, fiel ein Stern in ei-nen

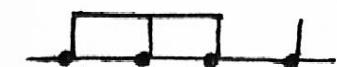


dunklen Wald und fand ein ar-mer Mensch den Weg

Mit der schlichten Weise und dem für alle Schüler verständlichen Text rahmen wir die Weihnachtsfeier in der Kirche oder in der Schule ein. Die unteren Klassen singen zu Beginn den Spruch einstimmig, dann wiederholen ihn alle Schüler mit dem mehrstimmigen Schluss. In gleicher Art beschliessen wir die gemeinsame Feierstunde.

Hinweise zur Erarbeitung

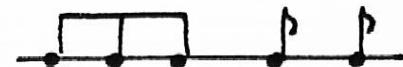
Wir befassen uns zuerst mit den beiden Triolen, die wir aus dem Sprachrhythmus ableiten. Wir sprechen:



Herdöpfel-sack



Herdöpfel-sack

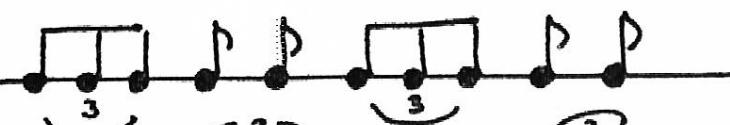


Spanisch Nüssli

auch hintereinander in zwei Gruppen:

1. Gruppe: 

2. Gruppe: 

1. Gruppe: 

2. Gruppe: 

Die nächsten Übungen singen wir zuerst auf einem Ton mit neutralen Silben:



(Als Je-sus ge-bo-ren ward)



fiel- ein Stern in einen dunklen Wald

Die Melodie lernen wir entweder selbständig mit den Notenbezeichnungen oder durch Nachsing, aber möglichst ohne Hilfe von Instrumenten. Den zwei- und dreistimmigen Schluss bereiten wir etwa so vor:



Christ ist geborn!

Lucius Juon

The musical notation consists of three staves of music in common time (indicated by '4') and a key signature of one flat (indicated by 'b'). The first staff starts with a quarter note followed by a half note. The second staff starts with a half note. The third staff starts with a half note. The lyrics are written below the notes:

Freut euch, ihr Menschen all.

ruhmt Gott mit fro-hem Schall:

Christ ist ge-bo-ren!

Arabic numerals 1, 2, and 3 are placed above the first, second, and third staves respectively, likely indicating specific measures or parts of the melody.

Wir schreiben die Takte 1, 3 und 5 heraus und singen dann mit Notennamen oder neutralen Silben:

This staff shows the extracted measures from the original hymn notation. It includes the first measure (quarter note followed by a half note), the third measure (half note), and the fifth measure (half note). The measure numbers 1, 2, and 3 are indicated above the staff to show their position in the original context.

Im Kanon erklingen die verschiedenen Stellungen des Dreiklangs:

The diagram shows three vertical stacks of notes representing the three positions of a three-note chord (triad) on a single staff. The first position (left) has the root note at the bottom. The second position (middle) has the root note in the middle. The third position (right) has the root note at the top.

1. Umstellung

Grundstellung

2. Umstellung



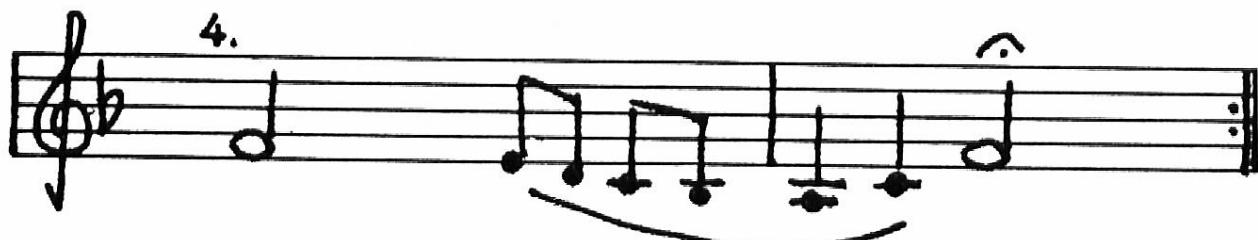
Lo - be den Herrn, meine See - le, und was
Lau - da il Segner, mi' ol - ma tgei che



in mir ist, und was in mir ist seinen
ei en mei. tgeiche ei en mei dei lu-



hei - ligen, hei - ligen Na - men. A -
dar siu grand nom da sonnge - zia.



men, a - men.

Der Kanon kann auch ohne «Amen», also dreistimmig gesungen werden.
Die romanische Übersetzung besorgte Pfr. P. P. Cadonau.